



# Annexe: Mots français empruntés à la mythologie gréco-romaine

Cette page provient d'un **transfert de Wikipédia**, la liste de ses auteurs est disponible **ici** ([https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=mots\\_fran%C3%A7ais\\_emprunt%C3%A9s\\_%C3%A0\\_la\\_mythologie\\_gr%C3%A9co-romaine&action=history](https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=mots_fran%C3%A7ais_emprunt%C3%A9s_%C3%A0_la_mythologie_gr%C3%A9co-romaine&action=history)). Merci de la considérer comme une ébauche et de permettre son amélioration.



Si vous voulez procéder au transfert d'autres définitions, faites un tour dans la catégorie des articles pour le Wiktionnaire de Wikipédia.

Nombre de mots et expressions de la langue française proviennent de la mythologie gréco-romaine. Le tableau suivant en présente quelques exemples à travers une distinction entre nom grec et nom romain :

Description	Nom grec	Exemple	Nom romain	Exemple
Héros légendaire de la guerre de Troie.	<u>Achille</u>	<u>talon d'Achille</u>		
Héros réputé pour sa beauté.	<u>Adonis</u>	un <u>adonis</u>		
Âge qui suit immédiatement la création de l'homme alors que Cronos règne dans le ciel : c'est un temps d'innocence, de justice, d'abondance et de bonheur.	<u>âge d'or</u>	<u>âge d'or</u>		
Fils de Télamon et héros de la guerre de Troie.	<u>Ajax</u>	un <u>Ajax</u>		
Peuple de femmes guerrières.	<u>Amazones</u>	<u>amazone</u> (cavalière), <u>Amazones</u> (fleuve), <u>s'asseoir en amazone</u>		
Nourriture des dieux.	<u>ambroisie</u>	<u>ambroisie</u>		
Déesse de la beauté et de l'amour charnel.	<u>Aphrodite</u>	<u>aphrodisiaque</u> , <u>hermaphrodite</u>	<u>Vénus</u>	<u>Vénus</u> (planète), <u>vendredi</u> , <u>vénusien</u> , <u>vénusique</u> , <u>vénérien</u> , <u>cheveu-de-Vénus</u> , <u>sabot-de-vénus</u> , <u>coup de pied de Vénus</u>
Dieu de la guerre.	<u>Arès</u>	<u>aréopage</u> (colline d'Arès)	<u>Mars</u>	<u>Mars</u> (planète), <u>mars</u> (mois), <u>mardi</u> , <u>martial</u>

Géant aux cent yeux	<u>Argus</u>	<u>avoir les yeux d'Argus, argus</u>		
Femme ayant aidé Thésée à vaincre le Minotaure en lui remettant une pelote de ficelle qu'il devait dérouler pour retrouver son chemin dans le labyrinthe.	<u>Ariane</u>	<u>fil d'Ariane, Ariane</u> (programme spatial)		
Déesse de la chasse et de la lune, sœur jumelle d'Apollon.	<u>Artémis</u>		<u>Diane</u>	
Dieu de la médecine.	<u>Asclépios</u>		<u>Esculape</u>	
Déesse des techniques, des arts et de la sagesse et sœur d'Arès.	<u>Athéna</u>	<u>athénée</u>	<u>Minerve</u>	<u>minerve</u>
Titan condamné à supporter la voûte céleste sur ses épaules.	<u>Atlas</u>	<u>atlas, Atlantide, Atlantique</u>		
Roi d'Élide, qui avait négligé de nettoyer ses écuries.	<u>Augias</u>	<u>nettoyer les écuries d'Augias</u>		
Prêtresse de Dionysos.	<u>Bacchante</u>	<u>bacchante, bacchanale</u>		
Peuple lourd d'esprit.	<u>Béotien</u>	<u>boétien</u>		
Dieu du vent du nord.	<u>Borée</u>	<u>boréal</u>	<u>Aquilon</u>	
Prophétesse condamnée par Apollon à ne jamais être prise au sérieux.	<u>Cassandre</u>	<u>jouer les cassandre</u>		
Chien à 3 têtes, gardien des Enfers.	<u>Cerbère</u>	<u>un cerbère</u>		
Région des Enfers où les ombres des hommes vertueux mènent une existence heureuse.	<u>Champs Élysées</u>	<u>Champs-Élysées</u> (avenue)		
Principe originel d'où étaient issus tous les dieux et toutes les choses de la terre.	<u>Chaos</u>	<u>chaos</u>	<u>Janus</u>	<u>janvier</u>
Déesse personnifiant la vie dans toute sa plénitude, et plus spécifiquement la séduction, la beauté, la nature, la créativité humaine et la fécondité.	<u>Charites</u>		<u>Grâces</u>	
Deux monstres marins.	<u>Charybde et Scylla</u>	<u>Tomber de Charybde en Scylla</u>		
Traquenard qu'Ulysse conduisit à l'acropole surchargé de soldats qui allaient piller Troie.	<u>cheval de Troie</u>	<u>un cheval de Troie, truie</u>		
Dieu primordial personnifiant le temps.	<u>Chronos</u>	<u>chronique, chronologique, chronomètre</u>		
Objet mythologique en forme de coquille de triton utilisé par	<u>corne</u>	<u>corne</u>	<u>corne</u>	<u>corne</u>

Ploutos, le dieu grec de la richesse et de l'abondance.	<u>d'abondance</u>	<u>d'abondance</u>	<u>d'abondance</u>	<u>d'abondance</u>
Apollon, coureur invétéré, avait en vue la nymphe Daphné qui s'ingéniait à l'éviter. Un jour, cependant, il réussit à la surprendre et voyant qu'il allait la rattraper, elle demanda à son père, le fleuve Pénée, de l'aider. Celui-ci la transforma en arbuste, le laurier. Apollon, triste et déçu, décida que le laurier deviendrait son arbre fétiche, et que le front des poètes et des vainqueurs aux jeux serait couronné de ses feuilles.	<u>couronne de laurier</u>	<u>couronne de laurier</u>	<u>couronne de laurier</u>	<u>couronne de laurier</u>
Dernier roi de Lydie, célèbre pour son immense fortune.	<u>Crésus</u>		<u>Crésus</u>	<u>Être riche comme Crésus</u>
Fils d'Ouranos (le Ciel) et Gaïa (la Terre), roi des Titans, père de Zeus, Hadès et Poséidon.	<u>Cronos</u>		<u>Saturne</u>	<u>Saturne (planète), samedi/Saturday, saturnisme, saturnales</u>
Surnom de Vénus.	<u>Cythère</u>	<u>s'embarquer pour Cythère</u>		
Courtisan de Denys l'Ancien, tyran de Syracuse.	<u>Damoclès</u>	<u>Avoir une épée de Damoclès au-dessus de la tête, hache de Damoclès</u>		
Les 50 filles de Danaos. Les Danaïdes sont condamnées, aux Enfers, à remplir sans fin un tonneau sans fond.	<u>Danaïdes</u>	<u>C'est le tonneau des Danaïdes</u>		
Architecte du labyrinthe où était enfermé le Minotaure.	<u>Dédale</u>	<u>dédale</u>		
Déesse de l'agriculture et de la fertilité.	<u>Déméter</u>		<u>Cérès</u>	<u>cérium (élément), céréales</u>
Dieu de la vigne, des fêtes, de la musique et du théâtre.	<u>Dionysos</u>		<u>Bacchus</u>	
Nymphe des eaux et des bois.	<u>Écho</u>	<u>écho</u>		
Héroïne qui vengea son père Agamemnon en assassinant sa propre mère, Clytemnestre.	<u>Électre</u>	<u>complexe d'Électre</u>		
Nymphe transformée en source, conseillère des premiers rois romains.	<u>Égérie</u>	<u>égérie</u>		
Bouclier de Zeus symbolisant sa toute puissance.	<u>égide</u>	<u>être sous l'égide de quelqu'un</u>		
Déesse des batailles.	<u>Ényo</u>		<u>Bellone</u>	<u>belliqueux, belligérant</u>
Dieu du vent.	<u>Éole</u>	<u>éolienne</u>		

Déesse de l'aurore.	<u>Éos</u>		<u>Aurore</u>	<u>aurore</u>
Déesse de la discorde	<u>Éris</u>	<u>éristique, Éris</u> (planète)	<u>Discorde</u>	<u>discorde, avoir</u> <u>une pomme de</u> <u>discorde</u>
Dieu de l'amour.	<u>Éros</u>	<u>érotique, érogène</u>	<u>Cupidon</u>	
Divinités persécutrices.	<u>Érinyes</u>		<u>Furies</u>	<u>fureur, mettre</u> <u>quelqu'un en furie</u>
Dieu du vent d'est	<u>Euros</u>		<u>Vulturnus</u>	
Déesse mère	<u>Gaïa/Gê</u>	<u>géographie</u>	<u>Tellus</u>	<u>tellure, tellurique</u>
Monstres gigantesques.	<u>Géants</u>	<u>un géant, avancer</u> <u>à pas de géant</u>		
Personnification de la vieillesse.	<u>Géras</u>	<u>gériatrie</u>		
Roi de Phrygie célèbre pour le nœud de son char, qui fixait solidement le joug au timon. Légende inspirée de la mythologie grecque : selon la prophétie, qui parviendrait à dénouer ce nœud deviendrait le maître de l'Asie, exploit qu'accomplit Alexandre le Grand.	<u>Gordias</u>	<u>un nœud gordien,</u> <u>trancher le nœud</u> <u>gordien, Gordion</u> (ville)		
Dieu des Enfers	<u>Hadès</u>		<u>Pluton</u>	<u>Pluton (planète),</u> <u>plutonium</u>
Créatures à tête de femme et à corps d'oiseau	<u>Harpies</u>	<u>harpies</u>		
Déesse personnifiant la jeunesse, la vitalité et la vigueur des jeunes.	<u>Hébé</u>	<u>éphèbe</u>	<u>Juventas</u>	
Dieu du soleil.	<u>Hélios</u>	<u>hélium, héliotrope,</u> <u>héliocentrique,</u> <u>héliosphère,</u> <u>éphélide</u>	<u>Sol</u>	<u>soleil, solaire</u>
Dieu des forgerons et du feu, mari d'Aphrodite.	<u>Héphaïstos</u>		<u>Vulcain</u>	<u>volcan</u>
Reine des dieux, déesse du mariage.	<u>Héra</u>		<u>Junon</u>	<u>juin/june</u>
Demi-dieu qui dut réaliser les 12 travaux.	<u>Héraclès</u>		<u>Hercule</u>	<u>un hercule, une</u> <u>force herculéenne,</u> <u>un travail</u> <u>d'Hercule</u>
Dieu du commerce, messenger des dieux.	<u>Hermès</u>	<u>hermétique,</u> <u>hermétisme</u>	<u>Mercure</u>	<u>Mercure (planète),</u> <u>mercredi, mercure</u> (élément), <u>mercantile,</u> <u>marchand</u>
Déesse du foyer.	<u>Hestia</u>		<u>Vesta</u>	<u>veste, vêtir,</u> <u>vêtement</u>
Déesse de la santé.	<u>Hygie</u>	<u>hygiène</u>	<u>Salus</u>	
				<u>sommeil,</u>

Dieu du sommeil.	<u>Hypnos</u>	<u>hypnose,</u> <u>hypnotique</u>	<u>Somnus</u>	<u>somnambule,</u> <u>somnoler</u>
Messagère d'Héra et de Zeus.	<u>Iris</u>	<u>iridium, iris</u> (fleur ; partie colorée de l'œil)		
Jeune homme d'une grande beauté aimé d'Apollon, lequel fit naître de son sang une fleur.	<u>Jacinthe</u>	<u>jacinthe</u>		
Roi légendaire de Thèbes et père d'Œdipe	<u>Laïus</u>	<u>laïus</u>		
Personnification de l'Oubli.	<u>Léthé</u>	<u>léthargie, avoir bu</u> <u>de l'eau du Léthé</u>		
Déesse de la fertilité, du printemps et de la croissance.	<u>Maïa</u>		<u>Maïa</u>	<u>mai</u>
Une des 3 Gorgones.	<u>Méduse</u>	<u>méduse, méduser,</u> <u>être médusé</u>		
<u>Dieu-fleuve</u> attaché au fleuve <u>Méandre</u>	<u>Méandre</u>	<u>méandre</u>		
Divinités du Destin implacable.	<u>Moires</u>		<u>Parques</u>	
Dieu des songes.	<u>Morphée</u>	<u>morphine, être</u> <u>dans les bras de</u> <u>Morphée</u>		
Divinités des arts.	<u>Muses</u>	<u>musique, musée,</u> <u>courtiser la muse</u>	<u>Camènes</u>	
Nymphe des cours d'eau et des sources.	<u>Naïades</u>	<u>naïade</u>		
Beau jeune homme amoureux de sa propre image.	<u>Narcisse</u>	<u>un narcissé,</u> <u>narcissique,</u> <u>narcissisme</u>		
Boisson des dieux.	<u>nectar</u>	<u>nectar</u>		
Centaure abattu par Héraclès à l'aide d'une flèche empoisonnée. Le sang de Nessus ensanglanta la tunique d'Héraclès et la rendit ainsi elle-même empoisonnée.	<u>Nessos,</u> <u>Nessus</u>	<u>tunique de</u> <u>Nessus</u>		
Dieux protecteurs de la maison et du foyer.	<u>Pénates</u>	<u>regagner ses</u> <u>pénates</u>		
Divinité de la richesse et de l'abondance.	<u>Ploutos</u>	<u>ploutocratie</u>		
Dieu du vent du sud.	<u>Notos</u>		<u>Auster</u>	<u>australe, Australie,</u> <u>austronésien</u>
Divinités personnifiant la nature.	<u>Nymphes</u>	<u>nymphéa /</u> <u>nénuphar,</u> <u>nymphomane,</u> <u>avoir une taille de</u> <u>nymphé</u>		
Titan et divinité marine.	<u>Océan</u>	<u>océan</u>		
Épopée homérique relatant le dangereux voyage d'Ulysse.	<u>Odyssée</u>	<u>odyssée</u>		
Héros légendaire marié à				<u>ce conseil du</u>

héros légendaire marié à Pénélope.	<u>Odysseus</u>		<u>Ulysse</u>	<u>se consoler au départ d'Ulysse</u>
Personnage légendaire qui malgré lui tua son père et épousa sa mère tout comme l'avait prédit l'oracle.	<u>Œdipe</u>	<u>complexe d'Œdipe</u>		
Massif montagneux au nord de la Grèce, considéré comme la Maison des dieux.	<u>Olympe</u>	<u>olympien, olympique</u>		
Divinité personnifiant les rêves.	<u>Oneiros</u>	<u>onirique</u>		
Divinité primordiale personnifiant le Ciel.	<u>Ouranos</u>		<u>Uranus</u>	<u>Uranus (planète), uranium</u>
Cours d'eau de Lydie, riche en or et source de la fortune de Midas, puis de Crésus.	<u>Pactole</u>	<i>toucher le pactole</i>		
Dieu de la nature.	<u>Pan</u>	<u>panique</u>	<u>Faunus</u>	<u>faune</u>
Déesse qui prodigue aux hommes des remèdes par les plantes.	<u>Panacée</u>	<i>c'est la panacée</i>		
Première femme créée par Héphaïstos à la demande de Zeus pour se venger de Prométhée qui avait donné le feu aux hommes.	<u>Pandore</u>	<i>boîte de Pandore, ouvrir la boîte de Pandore</i>		
Temple que les Grecs et les Romains consacraient à certains de leurs dieux.	<u>Panthéon</u>	<u>panthéon</u>		
Femme qui attendit Ulysse durant toute son odyssée.	<u>Pénélope</u>	<i>jouer les Pénélope</i>		
Fille de Déméter et épouse d'Hadès.	<u>Perséphone</u>		<u>Proserpine</u>	
Dieu de la musique et de la lumière.	<u>Phébus</u>		<u>Apollon</u>	<u>un apollon</u>
Oiseau fabuleux des déserts de Lybie et d'Éthiopie, de la taille d'un aigle, qui pouvait vivre plusieurs siècles.	<u>Phénix</u>	<u>phénix</u>		
Dieu des mers et des océans.	<u>Poséidon</u>	<u>posidonie</u>	<u>Neptune</u>	<u>Neptune (planète), neptunium</u>
Brigand qui attachait ses victimes à un lit avant de couper les parties qui en dépassaient.	<u>Procuste</u>	<i>lit de Procuste</i>		
Dieu marin.	<u>Protée</u>	<u>protéiforme</u>		
Belle jeune fille dont Éros, divinité de l'amour, tomba amoureux.	<u>Psyché</u>	<u>psyché</u>		
Pyrrhus (ou Néopolème) est un héros de la Guerre de Troie au cours de laquelle il réussit à tuer Priam. Son nom a été	<u>Pyrrhus</u>	<i>une victoire à la Pyrrhus</i>		

repris par le roi d'Épire, Pyrrhus I <sup>er</sup> (-318 à -272), qui ne remporta la bataille d'Ausculum (-279) qu'au prix de la vie d'un très grand nombre d'hommes.				
Serpent monstrueux qu'Apollon tua.	<u>Python</u>	<u>python</u>		
Demi-dieu accompagnant Dionysos.	<u>Satyre</u>	<u>satyre</u>	<u>Faunes</u>	
Déesse lunaire.	<u>Séléné</u>	<u>sélénium, sélénologie</u>	<u>Luna</u>	<u>lune, lunatique</u>
Femme qui prédit l'avenir.	<u>Sibylle</u>	<u>sibylle, sibyllin</u>		
Divinités qui ensorcelaient les navigateurs.	<u>Sirènes</u>	<u>sirène, une voix de sirène, écouter le chant des sirènes</u>		
Roi de Corinthe qui était ambitieux, cruel, avide et qui fut condamné par les dieux à être envoyé aux Enfers. Indéfiniment, il doit hisser un très lourd rocher en haut d'une montagne, rocher qui, dès qu'il touche le sommet, retombe en bas de la pente.	<u>Sisyphe</u>	<u>le rocher de Sisyphe</u>		
Nom de l'esclave d'Amphitryon, mari de Alcène. Mercure prit les traits de Sosie afin de duper Alcène et de permettre à Zeus de la séduire.	<u>Sosie</u>	<u>sosie</u>		
Créature à tête humaine et corps de lion quelquefois pourvu d'ailes.	<u>Sphinx</u>	<u>sphinx</u>		
Héros de l' <i>Illiade</i> , crieur de l'armée des grecs car sa voix avait la puissance de 50 hommes réunis.	<u>Stentor</u>	<u>voix de stentor</u>		
Roi de Lydie condamné pour l'éternité, à la soif et la faim, alors même qu'eau et nourriture étaient à sa portée.	<u>Tantale</u>	<u>tantale, supplice de Tantale</u>		
Région des Enfers.	<u>Tartare</u>	<u>tortue</u>		
Personnification de la Mort.	<u>Thanatos</u>	<u>thanatologie, euthanasie</u>		
Divinités primordiales géantes.	<u>Titans</u>	<u>titanesque, accomplir un travail de titan</u>		
Être monstrueux des divinités primordiales.	<u>Typhon</u>	<u>typhon</u>		
Dieu du vent d'ouest	<u>Zéphyr</u>	<u>zéphyr</u>	<u>Favonius</u>	

<u>Dieu du vent d'ouest.</u>	<u>Zephyr</u>	<u>Zephyr</u>	<u>Favonius</u>	
Roi des dieux et du ciel, marié à Héra.	<u>Zeus</u>		<u>Jupiter</u>	<u>Jupiter (planète), jeudi, jovial, se croire sorti de la cuisse de Jupiter</u>

## Notes et références

- Thierry LECOLINET, *Termes de la mythologie : évolution de sens ou de forme en diachronie* (<http://artur.univ-fcomte.fr/SLHS/LING/these/lecolinet.pdf>), 2007

Récupérée de « [https://fr.wiktionary.org/w/index.php?title=Annexe:Mots\\_français\\_empruntés\\_à\\_la\\_mythologie\\_géco-romaine&oldid=27757811](https://fr.wiktionary.org/w/index.php?title=Annexe:Mots_français_empruntés_à_la_mythologie_géco-romaine&oldid=27757811) »

La dernière modification de cette page a été faite le 12 avril 2020 à 14:58.

Les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution partage à l'identique ; d'autres termes peuvent s'appliquer. Voyez les termes d'utilisation pour plus de détails.

Pour les illustrations, cliquez sur chaque image ou consultez les crédits graphiques.